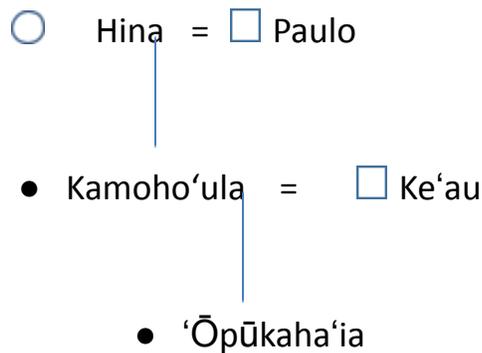




No 'Ōpūkaha'ia

'Ōpūkaha'ia was born in the late 18th century into a time of turmoil on the island of Hawai'i as Kamehameha was rising in power. When Kamehameha defeated Nāmakehā in his final battle on Hawai'i, Nāmakehā's supporters were attacked and killed. 'Ōpūkaha'ia's father, Ke'au, and mother, Kamoho'ula, lost their lives in the conflict.

Mo'okū'auhau no 'Ōpūkaha'ia



Orphaned at the age of 10, young 'Ōpūkaha'ia was forced to live with his captors until eventually turned over to his uncle, Pahua, a kahuna, who trained his nephew to follow in his footsteps.

“While I was with my uncle, for some time I began to think about leaving that country to go to some other part of the world. I did not care where I shall go to. I thought to myself that if I should get away, and go to some other country, probably I may find some comfort, more than to live there without mother and father. I thought it will be better for me to go than to stay. About this time there was a ship come from New York – Captain Brintnal, master. As soon as it got into the harbor, in the very place where I lived, I thought of no more but to take the best chance I had, and if the captain have no objection, to take me as one of his own servants, and to obey his word.”¹

¹ Edwin W. Dwight, *Memoirs of Henry Obookiah* (Honolulu: Woman's Board of Missions for the Pacific Islands, 2012), 4.

‘Ōpūkaha‘ia swam out to the trading ship Triumph in Kealakekua Bay and joined the crew of Captain Brintnal. Also onboard was another young Hawaiian named Hopu.

After travelling to the American Northwest and China, the ship landed in New York in 1809. ‘Ōpūkaha‘ia continued his journey to New Haven, Connecticut and eventually was taken into the home of the Rev. Dr. Timothy Dwight, President of Yale College, and taught the basics of the Christian faith. It was here he first witnessed and practiced pule ‘ohana – family prayer each morning and evening.

The following year he lived with the pious and kindly family of the Rev. Samuel J. Mills, where he was baptized and received into the church. Rev. Mills, one of the founders of the American foreign missions movement, brought ‘Ōpūkaha‘ia to Andover Theological Seminary which was the center for foreign mission training at the time.

In the summer of 1813, ‘Ōpūkaha‘ia recorded in his journal that he translated a few chapters of the Scriptures into his own language and began making a grammar book, dictionary and spelling book. He eventually translated the whole Book of Genesis into Hawaiian.

‘Ōpūkaha‘ia’s excitement as he prepared to return home and share his faith is reflected in his journal entry dated April 1, 1816. Here he describes a conversation with Hopu about what they would do first when they returned to Hawai‘i.

“(W)e should begin to teach our poor brethren about the religion of Jesus Christ,” he writes. “And we both thought we must first go to the king; or else we must keep a school to educate the children and get them to have some knowledge of the Scriptures, and then we must give to them some idea of God. But these thoughts seemed to be blind on some accounts – not knowing how to do better without God’s direction. The most thought that come to my mind, was to leave all in the hand of the Almighty God; as he seeth fit. The means may easily be done by us, and all other duties which God commands, but to make others believe in the reality of religion, no one could do it, to open blind eyes of sinners, but God only.”²

In October 1816, the American Board of Commissioners for Foreign Missions (ABCFM) established the Foreign Mission School in Cornwall, Connecticut. Classes began the following year and 12 youth, more than half of whom were Hawaiian, began training to preach the gospel back in their native countries.

With a genuine devotion to Christ, ‘Ōpūkaha‘ia excelled in his studies and was considered a leader of the student body. He was described as industrious, refined, intelligent and pious.

“He manifested a strong interest in the general prosperity of religion, and expressed, in his conversation as well as his letters and diary, ardent desires for the salvation of his fellow-men; and especially his countrymen, for whom he fervently prayed, and in whose behalf he often requested the earnest prayers of his friends.”³

Indeed, his deepest desire was to return to Hawai‘i and preach the gospel message to his people.

² Ibid., 35.

³ Ibid., 58.

Early in the year 1818, 'Ōpūkaha'ia contracted typhus fever and his health began to steadily decline.

However, his Christian character and trust in God continued to shine.

*"His patience, cheerfulness, resignation to the will of God, gratitude for the kindness of his friends, and benevolence, were particular subjects of notice and conversation to those who attended him."*⁴

As death approached, and surrounded by his fellow Hawaiians, 'Ōpūkaha'ia suddenly exclaimed, *"Oh! I want to see Hawai'i! But I think I never shall – God will do right – he know what is best."*⁵

'Ōpūkaha'ia died on February 17, 1818 and was laid to rest in Cornwall Cemetery.

Although 'Ōpūkaha'ia did not realize his dream of returning home, his letters and journals were published in a book *Memoirs of Henry Obookiah*, which became a best-seller and inspired missionaries to carry his story and the gospel message to the Hawaiian Islands.

The ABCFM instructed the first missionaries who set sail to Hawai'i in 1819:

"You will never forget Obookiah. You will never forget his fervent love, his affectionate counsels, his many prayers and tears for you, and for his and your nation. You saw him die; saw how the Christian could triumph over death and the grave; saw the radiant glory in which he left this world for heaven. You will remember it always, and you will tell it to your kindred and countrymen who are dying without hope."

'Ōpūkaha'ia left Hawai'i an orphan and found a Savior. His great love for the Lord and his equally great desire to share the good news with his people inspired missionaries, teachers, farmers, printers and others to our islands to fulfill his dream. From 1820-1848, the ABCFM sent 84 missionaries and their families in 12 companies as a part of the Hawaiian Mission.

'Ōpūkaha'ia's remains were returned to Hawai'i from Cornwall, Connecticut on August 15, 1993 and re-interred at Kahikolu Church, overlooking Kealakekua Bay.

⁴ Ibid., 62.

⁵ Ibid., 64.

Me'e (History maker of Hawai'i)

'Ōpūkaha'ia

Huliau: Transforming Antiquity

Ka Mana'o Nui

Main Concept

E Ola! Learner Outcomes

Strong Foundation

- *'Ike Kūpuna (ancestral experiences, insights, perspectives, knowledge, and practice)*
- *Kūpono (honorable character founded on Hawaiian and Christian values)*

Cultural Principles for Native Hawaiian Identity

- *Alaka'i Lawelawe (servant Leadership)*

Paulele

faith, confidence, trust; to have faith, to believe fully

Heluhelu Mo'olelo

Story Reading

What are the important events in this mo'olelo?

How did 'Ōpūkaha'ia's early life impact his decisions later in life?

What connections are you making to this mo'olelo?

Had 'Ōpūkaha'ia lived to return to Hawai'i, what might have been different?

How does the 'ōlelo no'eau relate to 'Ōpūkaha'ia's mo'olelo?

How did the faith of one man, 'Ōpūkaha'ia, affect the lāhui?

Paukū Baibala <i>Scripture</i>	
<p>Ke Kauoha Kahiko <i>Old Testament</i></p>	<p>Ieremia 29:11 No ka mea, ua ‘ike nō wau i nā mana‘o a‘u e mana‘o nei iā oukou, wahi a Iēhova, he mau mana‘o no ka ho‘omalū, ‘a‘ole no ke ‘āhewa, e hā‘awi iā ‘oukou i hope maika‘i, a me ka ho‘olana.</p> <p>Jeremiah 29:11 (NASB) For I know the plans that I have for you,’ declares the Lord, ‘plans for welfare and not for calamity to give you a future and a hope.</p>
<p>Ke Kauoha Hou <i>New Testament</i></p>	<p>Roma 8:28–31 Ua ‘ike nō ho‘i kākou, e kōkua pū ana nā mea a pau e pono ai ka po‘e aloha i ke Akua, ka po‘e i koho ‘ia mai ma muli o kona mana‘o. No ka mea, ‘o ka po‘e āna i ‘ike ai ma mua, ‘o lākou kāna i mana‘o ‘ē mai ai ma mua e ho‘ohālike ‘ia me ke ‘ano o kāna Keiki, i lilo a‘e ‘o ia i Hānau mua i waena o nā hoahānau he lehulehu. A ‘o ka po‘e āna i mana‘o ‘ē mai ai, ‘o lākou kāna i koho mai ai; a ‘o ka po‘e āna i koho mai ai, ‘o lākou kāna i ho‘āpono mai ai; a ‘o ka po‘e āna i ho‘āpono mai ai, ‘o lākou kāna i ho‘onani mai ai. He aha ho‘i kā kākou e ‘ōlelo ai no kēia mau mea? A ‘o ke Akua me kākou, ‘o wai lā ke kū‘ē mai iā kākou?</p> <p>Romans 8:28–31 (NASB) And we know that God causes all things to work together for good to those who love God, to those who are called according to His purpose. For those whom He foreknew, He also predestined to become conformed to the image of His Son, so that He would be the firstborn among many brethren; and these whom He predestined, He also called; and these whom He called, He also justified; and these whom He justified, He also glorified. What then shall we say to these things? If God is for us, who is against us?</p>

Papa Hua‘ōlelo Baibala <i>Glossary of Biblical Terms</i>	
<p>aloha <i>love</i></p>	<p>Ioane 3:16 No ka mea, ua aloha nui mai ke Akua i ko ke ao nei, no laila, ua hā‘awi mai ‘o ia i kāna Keiki hiwahiwa, i ‘ole e make ka mea mana‘o i‘o iā ia, akā, e loa‘a iā ia ke ola mau loa.</p> <p>John 3:16 (NASB) For God so loved the world, that He gave His [a]only begotten Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life.</p>
<p>‘ekalesia <i>church</i></p>	<p>Kolosa 1:18 ‘O ia ho‘i ke po‘o o ke kino, ‘o ka ‘ekalesia: ‘o ia ka maka mua, ‘o ka hānau mua ho‘i mai ka make mai; i lilo ia i po‘okela i waena o nā mea a pau.</p> <p>Colossians 1:18 (NASB) He is also head of the body, the church; and He is the beginning, the firstborn from the dead, so that He Himself will come to have first place in everything.</p>
<p>‘euanelio <i>gospel</i></p>	<p>Mareko 16:15 ‘Ī maila ‘o ia iā lākou, E hele aku ‘oukou i nā ‘āina a pau, e ha‘i aku i ka ‘euanelio i nā kānaka a pau.</p> <p>Mark 16:15 (NASB) And He said to them, “Go into all the world and preach the gospel to all creation.</p>

<p>haipule <i>to worship</i></p>	<p>Roma 8:27 ‘O ka mea ‘ike mai i ka nā‘au, ua ‘ike nō ia i ka mana‘o o ka ‘Uhane; no ka mea, ua nonoi aku nō ia no ka po‘e haipule e like me ka makemake o ke Akua.</p> <p>Romans 8:27 (NASB) and He who searches the hearts knows what the mind of the Spirit is, because He intercedes for the saints according to the will of God.</p>
<p>hoaaloha <i>friend</i></p>	<p>Ioane 15:13 ‘A‘ole ko kekahi kanaka aloha i ‘oi aku i kēia, ‘o ka waiho aku a kekahi i kona ola no kona mau hoaaloha.</p> <p>John 15:13 (NASB) Greater love has no one than this, that one lay down his life for his friends.</p>
<p>Iesū <i>Jesus</i></p>	<p>Ioane 17:3 Eia ke ola mau loa, i ‘ike lākou iā ‘oe i ke Akua ‘oia‘i‘o ho‘okahi, a iā Iesū ka Mesia, ka mea āu i ho‘ouna mai ai.</p> <p>John 17:3 (NASB) This is eternal life, that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent.</p>
<p>Kristiano <i>Christian</i></p>	<p>‘Oihana 11:26 A loa‘a ihola, alaka‘i maila iā ia i ‘Anetioka. A puni nō ko lāua makahiki ma laila, e ho‘ākoako ana me ka ‘ekalesia, a a‘o maila i kānaka, he nui loa. Ma ‘Anetioka i kapa mua ‘ia mai ai nā haumāna, ‘o nā Kristiano.</p> <p>Acts 11:26 (NASB) and when he had found him, he brought him to Antioch. And for an entire year they met with the church and taught considerable numbers; and the disciples were first called Christians in Antioch.</p>
<p>lokomaika‘i <i>generosity</i></p>	<p>‘Epeso 2:8–9 No ka mea, e ho‘ōla ‘ia ‘oukou i ka lokomaika‘i ma ka mana‘o‘i‘o; ‘a‘ole ho‘i no ‘oukou iho kēia; he mea hā‘awi ‘ia mai ia e ke Akua: ‘A‘ole no nā hana ‘ana, o kaena auane‘i kekahi.</p> <p>Ephesians 2:8–9 (NASB) For by grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, <i>it is</i> the gift of God; not as a result of works, so that no one may boast.</p>
<p>ola <i>life, health</i></p>	<p>Roma 1:16 No ka mea, ‘a‘ole au i hilahila i ka ‘euanelio no Kristo; no ka mea, ‘o ko ke Akua mana ia e ola ai, no kēlā mea, no kēia mea mana‘o‘i‘o; no ka Iudaio mua, a no ka Helene ho‘i.</p> <p>Romans 1:16 (NASB) For I am not ashamed of the gospel, for it is the power of God for salvation to everyone who believes, to the Jew first and also to the Greek.</p>
<p>pule <i>prayer</i></p>	<p>II ‘Oihana Ali‘i 7:14 Inā e ho‘oha‘aha‘a ko‘u po‘e kānaka iā lākou iho, ka po‘e i kapa ‘ia ko‘u inoa ma luna o lākou, a e pule lākou, a e ‘imi i ko‘u alo, a huli mai ko lākou ‘ao‘ao hewa mai; a laila, e ho‘olohe au mai ka lani mai, a e kala au i ko lākou hewa, a e ho‘ōla i ko lākou ‘āina.</p> <p>2 Chronicles 7:14 (NASB) and My people who are called by My name humble themselves and pray and seek My face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, will forgive their sin and will heal their land.</p>

'Ōlelo No'eau

Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings

'A'ohē mea make i ka hewa; make nō i ka mihi 'ole.

No one has ever died for the mistakes he has made; only because he didn't repent.

Formerly urged repentance to one's aumakua. Later came the idea of repentance before the Christian God.

'Ōlelo No'eau Pukui #188

Himēni/Pule

Hymns/Prayer

Mele o 'Ōpūkaha'ia (Nā Himēni o Ka 'Ekalesia, #137)

137 MELE O 'ŌPUKAHA'IA Aloha 'Aina
No Na Moku ame Na Po'e
Song of 'Opūkaha'ia-For the Islands and Their People

Edith H. Wolfe, Sesquicentennial Hymn, 1969 AUSTRIAN HYMN 8.7.8.7.D. Franz Joseph Haydn, 1732-1809

1. For the is - lands and their peo - ple, All who call Ha - wai - 'i their's;
2. God who search - es and who knows us, Un - der - stands each thought of our's;

For the moun - tains and the o - ceans, Of - fer we our grate - ful pray'rs;
Thou who leads and thou who holds us, Lay Thy hand up - on our pow'rs.

For the hope... of O - boo - ki - ah That the gos - pel
Grant that in... our gen - er - a - tion, We, like them, may

might be brought; For the faith of those who an - swered
dare to say, "Here am I, Lord, use me! send... me!"

Written in honor of Henry Obookiah ('Opūkaha'ia), the first Hawaiian Christian whose life and death inspired the coming of the Gospel to the Islands.

For the teach - ers and the taught. A - men.
As of old so now to - day.

IN
Memory of
HENRY OBOOKIAH
a native of
OWHYHEE.

His arrival in this country gave rise to the Foreign mission school, of which he was a worthy member. He was once an idolater, and was designed for a Pagan Priest; but by the grace of God and by the prayers and instructions of pious friends, he became a Christian. He was eminent for piety and missionary Zeal. When almost prepared to return to his native Isle to preach the Gospel, God took to himself. In his last sickness, he wept and prayed for Owhyhee, but was submissive. He died without fear, with a heavenly smile on his countenance and glory in his soul.

February 17, 1818 at the age of 26.

This Epitaph remains on his tombstone in Cornwall Cemetery. In August, 1993, Henry 'Opūkaha'ia's remains were exhumed and returned home to their final resting place in a cemetery at Kahikolu Congregational Church, Kealakekua, Kona, Hawai'i.

Hoe Amau! (Nā Hīmeni o Ka 'Ekalesia, #120)

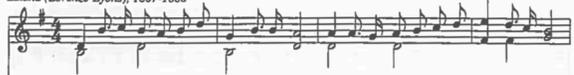
120

HOE AMAU!

Pi'iloa

Pull for the Shore!

Laiana (Lorenzo Lyons), 1807-1886



1. Ho - e i - kai - ka, se - la, ho - e a mau, Ma 'o he a - wa na - ni, lu - lu a mau.
2. Po - ha ka la - ma, se - la, na - na i - 'o; He 'e a 'e ka pou - li e, ua ao lo - a no.



He ho - lo 'i - no, se - la, anc na - 'e pau, E 'e a 'e ma ka wa 'a - pa 'a, se - la, ho - e a mau.
Pae e ka wa 'a pa 'a, se - la, me - le a mau, Na - ni ha - le - lu - ia e, ua pac o - la no.



HUI:



Ho - e a mau, se - la, ho - e a mau, Pi 'i no na na - lu e, e hoc na 'e a mau



E 'e ma ka wa 'a - pa 'a, se - la, 'o - ia ho 'i le - su; Pi - li ia - ia, pi - li pa 'a a ho - e a mau.

